

开塞

KAYSER

36首小提琴练习曲

作品第20号

人民音乐出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

开塞 36 首小提琴练习曲 / (德) 开塞原著; 哈曼编
订; 黄良平译. -北京: 人民音乐出版社, 1996. 4

ISBN 7-103-01389-6

I. 开… II. ①开… ②哈… ③黄… III. 小提琴-器乐曲; 练习曲-德国 IV. J657.21

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (96) 第 07092 号

释文译者: 黄良平

责任编辑: 曹炳范

著作权合同登记

图字: 01-96-0061 号

Kayser 36 Etüden Violine (Hamann)

德国肖特音乐国际公司独家授权

BY PERMISSION OF THE PUBLISHERS SCHOTT
MUSIK INTERNATIONAL, MA GERMAN

人民音乐出版社出版发行

(北京市海淀区翠微路 2 号 邮政编码: 100036)

Http://www.people-music.com

E-mail: copyright@rymusic.com.cn

新华书店北京发行所经销

北京隆昌伟业印刷有限公司印刷

635×927 毫米 8 开 7.5 印张

1996 年 4 月北京第 1 版 2003 年 10 月北京第 5 次印刷

印数: 40,806—45,825 册 定价: 13.30 元

版权所有 翻版必究

凡购买本社图书, 如有缺页、倒装等质量问题
请与本社出版部联系调换。电话: (010)68278400

目 录

- | | | |
|---|--|--|
| 1 Allegro moderato
<i>f</i> Pag.3 | 13 Allegretto
<i>p</i> 3 Pag.24 | 25 Allegro
<i>p</i> 3 Pag.39 |
| 2 Andante quasi Adagio
<i>mp espressivo</i> Pag.4 | 14 Allegro moderato
<i>p</i> Pag.24 | 26 Allegro assai
<i>fp fp fp</i> Pag.40 |
| 3 Allegretto
<i>mf semplice</i> Pag.4 | 15 Andante
<i>tr tr tr tr</i>
<i>p</i> Pag.26 | 27 Moderato
Pag.42 |
| 4 Allegro
<i>p</i> Pag.6 | 16 Allegro
<i>p></i> Pag.26 | 28 Allegro
<i>p> cresc.</i> Pag.44 |
| 5 Allegro vivace
<i>f</i> Pag.8 | 17 Andante quasi Allegretto
<i>melodioso</i>
<i>p</i> 3 Pag.30 | 29 Allegro
<i>p leggiero</i> Pag.45 |
| 6 Allegro molto
<i>f</i> 3 Pag.10 | 18 Allegretto
<i>f</i> Pag.31 | 30 Allegro moderato
<i>p</i> Pag.46 |
| 7 Allegro moderato
<i>mf</i> Pag.12 | 19 Presto
<i>mf</i> Pag.32 | 31 Allegro moderato
<i>f dim.</i> Pag.48 |
| 8 Comodo
<i>mf</i> Pag.14 | 20 Allegretto
<i>p</i> Pag.33 | 32 Allegro molto agitato
<i>f</i> Pag.48 |
| 9 Allegro assai
<i>mf</i> Pag.16 | 21 Allegro
<i>fz></i> Pag.34 | 33 Allegro moderato
a) <i>p</i>
b) <i>p</i> Pag.50 |
| 10 Allegro, ma non tanto
<i>p</i> Pag.18 | 22 Allegro assai
<i>f</i> Pag.36 | 34 Allegro
<i>mf</i> Pag.51 |
| 11 Allegro energico
<i>mf</i> 3 Pag.20 | 23 Allegretto
<i>p</i> Pag.36 | 35 Andante poco Allegretto
<i>dolce</i> Pag.52 |
| 12 Allegro ma non tanto
a) brillante Presto
<i>mf</i> 3
b) moderato Pag.22 | 24 Allegro assai
<i>furioso</i>
<i>f</i> 3
<i>mf</i> Pag.38 | 36 Allegro con fuoco
<i>f</i> Pag.54 |

开 塞
36首小提琴练习曲

作品第20号

〔德〕开 塞原著
伯恩哈德·哈曼编订

人民音乐出版社

记号说明

指 法:

- 1 ——— 保留手指
- / 上行
- \ 下行
- 移指下行或上行。
- 前一个音符的手指要等到下一个音符奏响时才移开。
- ↓ 按指但不发音

弓 法:

- 弓根
- 下中弓(弓根以上弓的四分之二)
- 用中弓演奏
- 上中弓(弓根以上弓的四分之三)
- 弓尖
- 全弓
- 上半弓
- 下半弓

1. 组 合

分弓及分弓与连弓相结合

a) Moderato *p-mf* G B

b) 1 M Sp M Fr M Fr

c) Moderato Allegro 1 M Sp M Fr 2 Fr M Fr

d) 2拍连奏, 全弓

e) 4拍连奏, 全弓

f) Allegro Allegro molto *f* Fr Allegro u M M o M Sp o M M u M

g) Allegro o M M u M Fr u M M o M Sp

h) Sp V

i) u M V

注意: 在(h)和(i)中, 多次分弓奏八分音符, 非重音用快弓轻奏, 连奏的音符少用弓段, 但多加压力。

2. 组 合

顿弓和连顿弓

a) Moderato *poco f* G B V 轻巧地、笔直地和尽快地
一弓到底, 琴弓不要发出颤音

b) 1. 上弓三分之一

c) o M V > > >

d) Fr 注意指法及手关节与指法的结合

e) G B 2. 下弓三分之一

f) Allegro V *fSp*

g) Sp *f*

h) 1 上弓三分之一

i) 1 Fr 2 Fr V V V V

3. 组 合

跳弓: 柔和的、但不太短促的击跳弓

a) Moderato u M

b) 1 2

c) u M

d) u M

e) u H

f) Allegro molto M V V V V

g¹) Allegro molto M V V V V

g²) M

g³) M V V V V

g⁴) Meno allegro

h¹) Allegro, 弹跳弓 V V V V V

h²) V 3 V 3

h³) M

h⁴) V V 3 V 3

36 首小提琴练习曲

[德] 开塞 (H. E. Kayser) 作品第 20 号

Allegro moderato

1 *f*

p

f

换弓要柔和：换弦时声音一致，尤其要注意空弦。奏响下一根弦之前，先按下该弦上的手指。从一个音到一个音，毫无例外地均匀揉弦。

Andante quasi Adagio

mp espressivo

p *fz* *p(A)*

Sp *Fr* *V* *morendo rit.*

用下中弓演奏，八分音符加揉弦，十六分音符用柔和的击跳弓

a) *V* *V* *V*

b) *V* *V* *V*

c) *V* *V* *V*

Allegretto

mf semplice

f *dim.* *p* *simile* *cresc.*

mf *p*

This page of musical notation consists of 11 staves of music in G major. The notation includes various dynamics and articulations:

- Staff 1: *f*
- Staff 2: *ff*
- Staff 3: *mf*
- Staff 4: *p*, *cresc.*
- Staff 5: *mf*, *fz*
- Staff 6: *fz*, *fz*, *fz*, *p*, *cresc.*
- Staff 7: *decresc.*, *mf*
- Staff 8: *mf*
- Staff 9: *cresc.*
- Staff 10: *f*, *dim.*
- Staff 11: *mf*
- Staff 12: *p*, *pp*

逐步加到极快的速度，但运指要均匀。亦可用弓尖和上中弓快速分弓，再用快速击跳弓演奏

Allegro

4 *p*₁

cresc. *f* 2

4 *dim.*

p 1

cresc. *f* 1

0 1 0 1 2

p 1

0 *cresc.* 1

0 4 *mf*

cresc. *p* 1

cresc. *f* 2

This page of musical notation consists of ten staves of music, likely for guitar, written in treble clef with a key signature of one sharp (F#). The music is characterized by rapid sixteenth-note passages, often grouped in pairs and marked with accents (>). The dynamics range from *ff* (fortissimo) to *dim.* (diminuendo). Performance instructions include *cresc.* (crescendo), *pizz.* (pizzicato), and *arco* (arco). Fingering numbers (1-4) and a 0 (open string) are provided for various notes. The piece concludes with a *poco rallent.* (poco rallentando) section.

2 *dim.* 1 3 4 3

f 1

ff

f 1

mf 1 2 1 2 *cresc.* 1

f

0 1 0 1

ff 4

1 1 2

f 1

1 3 4 3

2 1 1

dim. *poco rallent.* *pizz.* *arco*

a) 上中弓快速分弓(记住稍微加重第1个和第4个八分音符)

b) 中弓同速击跳弓

Allegro vivace

5

f

simile

mf

cresc.

ff

dim. *mf* *cresc.*

f

dim. *p*

This page of musical notation consists of 12 staves of music. The key signature is three sharps (F#, C#, G#). The notation includes various dynamic markings and performance instructions:

- Staff 1: *mf*
- Staff 2: *cresc.*
- Staff 3: *f*
- Staff 4: *ff*
- Staff 5: *dim.*, *cresc.*, *f*
- Staff 6: *mf*
- Staff 7: *cresc.*
- Staff 8: *f*, *dim.*
- Staff 9: *cresc.*
- Staff 10: *f*

The music features a variety of rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, and rests. Fingerings are indicated by numbers 1-4 above notes. Accents (>) are placed over certain notes. The piece concludes with a final chord and a fermata over a whole note.

a) ^oM

b) ^uM

Allegro molto

6

f

mf *p* *cresc.*

f *p*

cresc. *f*

p *cresc.*

f *p* *cresc.*

decresc. *p*

f *dim.*

p *cresc.*

f *decresc.* *p* *cresc.*

f *decresc.*

f *decresc.* *f* *decresc.*

p

cresc. *f p* *cresc.* *f p*

cresc. *f* *decresc.* *p f* *a tempo*

p *cresc.*

decresc. *cresc.* *f* *p* *cresc.*

decresc. *cresc.*

f *p*

f *p*

充分运弓，有意识地使用手、指关节。

a) Allegro
弓尖顿弓



b) Allegro
中弓柔和的击跳弓



c) Allegretto
o H



d) Allegro
Sp



e) Moderato
Fr



f) Allegretto
G B



g) Allegro



h) Allegro



g)和h)单个拉奏的音符不要加重。

Allegro moderato

Sp

mf

7

simile

(第二把位)

1 4

或 1 4

cresc.

f

decresc.

cresc.

M

mf

cresc.

decresc. *f* decresc.

fz *fz* *fz*¹

decresc. *mf*

oder 1 4 3 2 4 0 2

cresc.

f

Fr *meno mosso* *ff* decresc.

cresc. *f* *ff* decresc.

f decresc.

cresc. decresc.

mf *f*

极其柔和的连弓，跨弦时手、指关节的活动浑然一体 尽量保留左手手指。

Comodo (行云流水般的速度)

8 *mf*

cresc. *f* *decresc.*

p

cresc.

f

decresc. *cresc.* *decresc.*

p

cresc.

decresc.

decresc.

The musical score consists of ten staves of music in treble clef, 3/4 time, with a key signature of one sharp (F#). The piece is marked 'Comodo' and '行云流水般的速度' (行云流水般的速度). The notation includes various dynamics such as *mf*, *cresc.*, *f*, *decresc.*, and *p*. Fingerings are indicated by numbers 0-4 above the notes. The score begins with a measure marked '8' and a dynamic of *mf*. The piece concludes with a dynamic of *decresc.*